



Medical Skin
Care

Barrier Repair Care

Skin Recovery After Peeling Laser Professional Treatments

Clinically Proven
Hypoallergenic
Hormone + Perfume Free



ALHYDRAN



BAPMEDICAL
MEDICAL CARE FOR THE SKIN

BAP Medical B.V.
Laan van Westenenk 64,
NL-7336 AZ Apeldoorn
www.bap-medical.com
Made in Aruba

Product Nr. 20-32050



IFU-ALH-20-32050-003

WWW.ALHYDRAN.COM

ENGLISH

Name:

ALHYDRAN Barrier Repair Care medicinal cream for repairing and strengthening the skin barrier.

Product description:

- A medicinal cream that balances the skin barrier in case of damaged skin.
- The cream provides optimal and long-lasting hydration, softens, strengthens the skin's natural barrier, and soothes the skin immediately.
- Suitable for all skin types and skin conditions as aftercare for (medical) skin treatments such as peels, laser & other professional treatments.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care is hypoallergenic and free from parabens, fragrances and hormones.

Ingredients:

Aloe Barbadosensis Leaf Juice (Aloe Vera Gel from Aruba), Aqua (Water), Caprylic/Capric Triglyceride, Glycerol Stearate, Cetearyl Isononanoate, Decyl Oleate, Cetyl Alcohol, Stearyl Alcohol, Polysorbate 60, Glycerin, Beta-Glucan, Sorbitan Stearate, Ceteareth-20, Bisabolol, Propylene Glycol, Allantoin, Cetearyl Alcohol, Cetyl Palmitate, Ceteareth-12, Phenoxyethanol, Caprylyl Glycol, Chlorphenesin, Tocopheryl Acetate (Vit.E), Simmondsia Chinensis Seed Oil (Jojoba Oil), Ascorbic Acid (Vit.C), Disodium EDTA.

Properties:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care is a hydrating medicinal cream with freshly processed Aloe Vera gel as the primary ingredient. Because this repair cream contains a uniquely high percentage of Aloe Vera gel, ALHYDRAN Barrier Repair Care has strong hydrating qualities.
- The cream hydrates the skin all day long and is enriched with vitamins, natural oils, Beta-Glucan, Bisabolol and Allantoin.
- All ingredients contribute to calming, repairing and strengthening the skin barrier.

Indications/fields of application:

- As aftercare support for recently (professionally) treated skin. For example:
 - Aftercare for chemical peels and laser treatments.
 - Aftercare for medical or cosmetic treatments.
 - Aftercare for intensive skin treatments with (medical) cosmetics.
- Aftercare support for damaged skin.
- Support for irritable or sensitive skin.
- Preventative treatment for irritated and sensitive skin.
- Support for skin that cannot tolerate most cosmetics.

- Strengthens the skin (booster/serum). Apply a thin layer underneath regular day and/or night cream.
- Apply a thin layer as often as desired after sun exposure or sunburn.

Directions for use:

- Apply a thin layer of ALHYDRAN Barrier Repair Care as often as necessary. Apply at least twice a day for optimal results.
- Ensure skin is clean and dry before applying the cream.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care can be used for an extended period.
- If you do not experience an effective result after a few weeks, contact a skin professional such as a skin therapist, GP, or dermatologist.

Do not to use if:

- You have a known allergy to any of the ingredients.
- You have open wounds or skin perforations after sutures where the skin has not yet knitted together.
- Infected skin.
- You have a chronic rash or irritation.
- Do not use on children under the age of 3 months.

Special precautions:

- Keep out of the reach of children.
- When using on children under 6 months, please consult your physician first.
- For external use only.
- Avoid direct contact with the eyes and mucous membrane.
- Do not use if packaging is damaged or product has been opened.

Side effects:

There are no known side effects to date. Any serious incidents that have occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority (of the member state) in which the user and/or patient is established.

Storage instructions:

- The best before date is shown on the packaging.
- Store under 25 °C.
- The product may slightly discolour or change consistency after opening due to the high concentration of natural ingredients - which include fresh, Aloe Vera gel. This does not affect the proper functioning of the cream.

Date of last revision of directions for use:

September 2020

NEDERLANDS

Benaming:

ALHYDRAN Barrier Repair Care, medische crème voor herstel en versterking van de huidbarrière.

Productbeschrijving:

- Een medische crème, die zorgt dat de huid met een beschadigde huidbarrière weer in balans komt.
- De crème zorgt voor een optimale en langdurige hydratatie, werkt verzachtend, versterkt de natuurlijke huidbarrière en zorgt voor direct comfort voor de huid.
- Geschikt voor alle huidtypen en huidcondities als nazorg bij (medische) behandeling van de huid, zoals peelings-, laser- en overige professionele behandelingen.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care is hypoallergeen en bevat geen parabenen, geurstoffen en hormonen.

Ingrediënten:

Aloe Barbadosensis Leaf Juice (Aloe Vera Gel from Aruba), Aqua (Water), Caprylic/Capric Triglyceride, Glycerol Stearate, Cetearyl Isononanoate, Decyl Oleate, Cetyl Alcohol, Stearyl Alcohol, Polysorbate 60, Glycerin, Beta-Glucan, Sorbitan Stearate, Ceteareth-20, Bisabolol, Propylene Glycol, Allantoin, Cetearyl Alcohol, Cetyl Palmitate, Ceteareth-12, Phenoxyethanol, Caprylyl Glycol, Chlorphenesin, Tocopheryl Acetate (Vit.E), Simmondsia Chinensis Seed Oil (Jojoba Oil), Ascorbic Acid (Vit.C), Disodium EDTA.

Eigenschappen:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care is een hydraterende, medische crème met vers verwerkte Aloë Vera-gel als hoofd-ingredient. Omdat het percentage Aloë Vera-gel in deze herstellende crème uniek hoog is, heeft ALHYDRAN Barrier Repair Care sterke vochtbindende eigenschappen.
- De crème hydrateert de huid de hele dag door en is verrijkt met vitamines, natuurlijke oliën, Beta-Glucan, Bisabolol en Allantoin.
- Alle ingrediënten dragen bij aan het kalmeren, herstellen en versterken van de huidbarrière.

Indicaties/toepassingsgebieden:

- Ondersteuning bij de nabehandeling van de recent (professioneel) behandelde huid. Bijvoorbeeld:
 - Nazorg bij chemische peelings en laserbehandelingen.
 - Nazorg bij medische- of cosmetische behandelingen
 - Nazorg bij intensieve behandelingen van de huid met (medische) cosmetica.
- Ondersteuning bij de nabehandeling van een beschadigde huid.
- Ondersteuning van de huid die snel rood wordt of gevoelig reageert.
- Preventieve zorg bij een geïrriteerde en reactieve huid.

- Ondersteuning van de huid die de meeste cosmetica slecht verdraagt.
- Als versterking van de huid (booster/serum). Door een dun laagje aan te brengen onder de reguliere dag- en/of nachtcrème.
- Na zomblootstelling of zonverbranding een dun laagje aanbrengen en zo vaak als wenselijk herhalen.

Hoe te gebruiken:

- Aanbeveling is om ALHYDRAN Barrier Repair Care zo vaak als nodig in een dun laagje aan te brengen. Voor optimaal resultaat wordt geadviseerd de crème minimaal tweemaal daags aan te brengen.
- Zorg dat de huid schoon en droog is voor het aanbrengen van de crème.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care kan voor een lange periode gebruikt worden.
- Indien u na enkele weken gebruik onvoldoende resultaat ervaart, neem dan contact op met een huidprofessional zoals huidtherapeut, huisarts of dermatoloog.

Niet gebruiken bij:

- Vastgestelde allergie op één van de ingrediënten.
- Open wonden, of op huidperforaties na hechtingen wanneer de huid nog niet gesloten is.
- Geïnfecteerde huid.
- Blijvende uitslag of irritatie.
- Kinderen jonger dan 3 maanden.

Bijzondere voorzorgen:

- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Gebruik bij kinderen onder de 6 maanden, in overleg met een arts.
- Uitsluitend voor uitwendig gebruik.
- Vermijd rechtstreeks contact met de ogen en slijmvliezen.
- Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd of al geopend is bij ontvangst van het product.

Bijwerkingen:

Tot op heden zijn er geen bijwerkingen vastgesteld. Indien er ernstige voorvallen zijn in verband met het hulpmiddel moeten deze gemeld worden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten (van de lidstaat waar de gebruiker gevestigd is).

Bewaren:

- Uiterlijke gebruiksdatum is op de verpakking vermeld.
- Bewaren bij temperaturen onder de 25 °C.
- Door de hoge concentratie natuurlijke ingrediënten, waaronder verse Aloë Vera gel, kan het product na opening iets verkleuren of wijzigen van structuur. Dit heeft geen invloed op de goede werking van de crème.

Datum van de laatste revisie van de gebruiksaanwijzing:

September 2020

FRANÇAIS

Appellation :

ALHYDRAN Barrier Repair Care, crème médicale pour réparer et renforcer la barrière cutanée.

Description du produit :

- Une crème médicale, qui restaure l'équilibre de la peau dont la barrière cutanée endommagée.
- La crème procure une hydratation optimale et durable, a un effet apaisant, renforce la barrière cutanée naturelle et procure un confort immédiat à la peau.
- Convient à tous les types de peau et à tous les types d'affections cutanées pour les soins (médicaux) de la peau, tels que le peeling, le laser et autres traitements professionnels.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care est hypoallergénique et ne contient ni parabènes, ni parfums, ni hormones.

Ingédients :

Jus de feuille d'Aloe Barbadosensis (Gel Aloe Vera d'Aruba), Aqua (Eau), Triglycérine d'acide caprique et caprylique, Stéarate de glycérile, Isononanoate céthéarylique, Oléate de décyle, Alcool céthylrique, Alcool stéarylique, Polysorbate 60, Glycérine, Bêta-Glucane, Stéarate de sorbitane, Cétéareth-20, Bisabolol, Propylène glycol, Allantoïne, Alcool céthéarylique, Palmitate de cétyle, Cétéareth-12, Phénoxyéthanol, Caprylyl glycol, Chlorphénésine, Acétate de tocophéryle (Vitamine E), Huile de pépin Simmondsia Chinensis (Huile de jojoba), Acide ascorbique (Vitamine C), Disodium EDTA.

Propriétés :

- ALHYDRAN Barrier Repair Care est une crème médicale hydratante à base de gel d'Aloe Vera frais. Le pourcentage de gel d'Aloe Vera dans cette crème réparatrice étant exceptionnellement élevé, ALHYDRAN Barrier Repair Care possède de fortes propriétés hydratantes.
- La crème hydrate la peau toute la journée et est enrichie en vitamines, huiles naturelles, Bêta-Glucane, Bisabolol et Allantoïne.
- Tous les ingrédients contribuent à apaiser, réparer et renforcer la barrière cutanée.

Indications / utilisation :

- Aide dans le post-traitement de la peau récemment traitée (professionnellement). Par exemple :
 - Post-traitement des peelings chimiques et traitements laser.
 - Post-traitement de traitements médicaux ou cosmétiques.
 - Post-traitement des traitements intensifs de la peau avec des produits cosmétiques (médicaux).
- Aide dans le post-traitement des peaux abîmées.
- Aide la peau qui rougit rapidement ou réagit de manière sensible.
- Soins préventifs pour les peaux irritées et réactives.
- Aide pour la peau qui ne tolère pas la plupart des cosmétiques.

- Pour renforcer la peau (booster/sérum). En appliquant une fine couche sous la crème de jour et/ou de nuit.
- Appliquer une fine couche après une exposition au soleil ou un coup de soleil et répéter aussi souvent que désiré.

Mode d'emploi :

- Il est recommandé d'appliquer ALHYDRAN Barrier Repair Care aussi souvent que nécessaire en couche fine. Pour un résultat optimal, il est conseillé d'appliquer la crème au moins deux fois par jour.
- Assurez-vous que la peau est propre et sèche avant d'appliquer la crème.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care peut être utilisée pendant une longue période.
- Si les résultats sont insuffisants après quelques semaines d'utilisation, contactez un spécialiste de la peau tel qu'un dermatologue ou un médecin généraliste.

Contre-indications :

- Allergie connue à l'un des composants.
- Plaies ouvertes ou sur des points de suture, tant que la peau n'est pas encore fermée.
- Peau infectée.
- Éruption cutanée ou irritation persistante.
- Enfants de moins de 3 mois.

Précautions particulières :

- Tenir hors de portée des enfants.
- Utilisation chez les enfants de moins de six mois après concertation avec un médecin.
- Pour un usage externe seulement.
- Éviter le contact direct avec les yeux et les muqueuses.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou a déjà été ouvert à la réception du produit.

Effets secondaires :

À ce jour, aucun effet secondaire n'a été signalé. Le fabricant et les autorités compétentes (de l'État membre) dans lequel l'utilisateur est établi devront être tenus au courant de tous les incidents graves qui seraient liés à cette aide technique.

Conservation :

- La date de péremption est indiquée sur l'emballage.
- Conserver à des températures inférieures à 25 °C.
- Par la concentration élevée en ingrédients naturels, dont le gel Aloë Vera, le produit risque après ouverture légèrement changer de couleur ou de structure, ce qui n'a aucune incidence sur le bon effet de la crème.

Date de la dernière révision du mode d'emploi :

September 2020

التسمية:

الهدران لإصلاح الجلد
(ALHYDRAN Barrier Repair Care)، كريم
طبي يدعم تعافي وتقوية حاجز حماية البشرة.

وصف المنتج:

كريم طبي يعمل على إعادة التوازن مرة
أخرى للبشرة التي تضررت حاجز حمايتها.
يوفر هذا الكريم ترطيباً مثاليًا بيوم طويل،
ويهدئ الجلد ويبيته، ويقوي الحاجز الطبيعي
لحماية البشرة على نحو يضمن راحة فورية.
• مناسب لجميع أنواع وحالات البشرة كعلاج
لاحق للمعالجات (الطبية) للبشرة، مثل
التقشير والليزر والمعالجات المهنية الأخرى.
• كريم ALHYDRAN Barrier Repair Care
غير مثبر للحساسية ولا يحتوي على أي
بارابينات أو مكونات عطرية أو هرمونات.

المكونات:

عصير من نبات الألوة باربادنسيس
(جل الألوة فيرا من أوروبا)، أكوا (ماء منقى)،
كابريك / كابريك ثلاثي الجليسريد، جليسريد
ستيرات، ستريل أيزونانوات، ديسيل أوليت،
كحول السيتيل، كحول ستيريلي،
بوليسوربات 60، جلسرين، بيتا جلوكان،
سوربيتين سترات 12، بيسابول، بروبيلين
جليكول، الأنتونين، كحول الستريل، سبتيل
بالميتات، سبتارين، 12- فينوكتسي إيثانول،
كابريليل جليكول، كلورفينيسين، توكوفيريل
أسيتات (فيتامين E)، زيت بذور سيمونديسيا
تشينينسيس (زيت الجوجوبا)، ثنائي
الصوديوم EDTA.

الخصائص:

• كريم طبي مرطب يحتوي على هلام/جل
الألوفيرا للمعالج حديثاً كمكون أساسي.
ونظراً لأن نسبة هلام/جل الألوفيرا في
هذا الكريم الداعم لتعافي البشرة
عالية على نحو فريد، فإن
ALHYDRAN Barrier Repair Care
له خصائص ترطيب قوية وطويلة الأمد.
• حيث يربط هذا الكريم البشرة طوال
اليوم ويثريها بالفيتامينات والزيوت الطبيعية
والفلوكان والبيسابول والأنتونين.
• جميع المكونات تساهم في تهدئة وتعافي
وتقوية حاجز حماية البشرة.

مؤشرات/مجالات الاستخدام:

• يستخدم كعنصر داعم خلال فترة ما بعد
المعالجة (المهنية) للبشرة التي تكون تمت
مؤخراً، على سبيل المثال:
-الرعاية اللاحقة بعد إجراء التقشير
الكيميائي أو الخضوع لمعالجة بالليزر.
-الرعاية اللاحقة بعد الخضوع لمعالجات
طبية أو تجميلية
-الرعاية اللاحقة بعد تلقي علاج مكثف
للبشرة باستخدام مستحضرات
تجميل (طبية).
• يستخدم كعنصر داعم خلال فترة ما بعد
معالجة البشرة المتضررة.
• يدعم الجلد الذي يتحول سريعاً إلى اللون
الأحمر أو يتفاعل على نحو حساس.
• يوفر رعاية وقائية للبشرة التي تهيج أو
تتفاعل على نحو حساس.

• يدعم البشرة التي تتأثر بشكل سلبي
عند استخدام معظم مستحضرات التجميل
ولا تتحملها.
• يستخدم كمقو للجلد (كداعم/كمصل).
• عن طريق وضع طبقة رقيقة منه تحت كريم
الاستخدام اليومي و/أو الليلي الاعتيادي.
• ضع طبقة رقيقة بعد التعرض لأشعة الشمس
أو بعد التعرض للحروق الناتجة عن
التعرض للشمس، وكرر الاستخدام كلما
دعت الحاجة لذلك.

كيفية الاستخدام:

• كلما كان ذلك ضرورياً، يُوصى
بوضع طبقة رقيقة من كريم
ALHYDRAN Barrier Repair Care
للحصول على نتائج مثالية، يُوصى
باستخدام الكريم مرتين يومياً على الأقل.
• احرص على أن تكون البشرة نظيفة
وجافة قبل وضع الكريم.
• كريم ALHYDRAN Barrier Repair Care
يمكن استخدامه لفترة طويلة.
• إذا لم تحصل على نتائج كافية في غضون
بضعة أسابيع من بدء الاستخدام، فيرجى
الاتصال بطبيب متخصص في البشرة أو
طبيب ممارس عام أو طبيب أمراض جلدية.

No utilizar en caso de:

• Alergia conocida a uno de los
ingredientes.
• Heridas abiertas, o perforaciones
cutáneas por suturas cuando la
piel todavía no se ha cerrado.
• Piel infectadas.
• Erupciones cutáneas persistentes
o irritación.
• Niños menores de 3 meses.

لا تستخدم هذا الكريم في حالات:

• الحساسية لأحد مكونات المنتج.
• الجروح المفتوحة، أو على الثقوب الموجودة
في الجلد بعد الغرز عندما لا يكون الجلد
قد التام بعد.
• الجلد المصاب.
• وجود طفق جلدي دائم أو تهيج الجلد.
• الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 أشهر.

احتياطات خاصة:

• يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
• الاستخدام للأطفال دون سن ستة أشهر،
بالتشاور مع الطبيب.
• للاستخدام الخارجي فقط.
• تجنب الاتصال المباشر مع العين والأغشية
المخاطية.
• لا تستخدم المنتج في حالة تلف العبوة أو
إذا كانت العبوة مفتوحة عند استلام المنتج.

الآثار الجانبية:

حتى الآن، لم يتم رصد أي آثار جانبية.
إذا كانت هناك أحداث خطيرة متعلقة
بالجهاز، فيجب إبلاغ الشركة المصنعة
والسلطات المختصة (في الدولة العضو)
التي يقيم فيها المستخدم.
• La fecha de caducidad está indicada
en el envase.
• Conservar a una temperatura
inferior a 25 °C.
• El producto puede presentar cierto
desdoloramiento o modificación en su
estructura debido a la alta concentración
de ingredientes naturales, entre otros,
gel de aloe vera fresca. Esto no afectará
el buen funcionamiento de la crema.

تاريخ آخر مراجعة لتعليمات الاستخدام:

سبتمبر/أيلول 2020

Fecha de la última revisión de las instrucciones de uso:

Septiembre 2020

Denominación:

ALHYDRAN Barrier Repair Care,
crema médica para la regeneración
y tonificación de la barrera de la piel.

Descripción del producto:

• Una crema médica que facilita la
recuperación del equilibrio en pieles
con la barrera cutánea dañada.
• La crema proporciona una hidratación
óptima y prolongada, tiene un efecto
suzavizante, fortalece la barrera
cutánea natural y aporta una
relajación inmediata a la piel.
• Apta para todo tipo de pieles y afecciones
cutáneas durante el postratamiento
(médico) como el peeling, láser y
otros tratamientos profesionales.
• ALHYDRAN Barrier Repair Care es
hipoalergénica y no contiene
parabenos, perfume u hormonas.

Ingredientes:

Jugo de hoja de Aloe Barbadensis
(Gel Aloe Vera de Aruba), Agua, Triglicérido
Caprílico/ Cáprico, Estearato de Glicerilo,
Cetearyl Isononanoate, Décil Oleato,
Alcohol Cetílico, Alcohol Estearílico,
Polisorbato 60, Glicerina, Beta Glucano,
Estearato de Sorbitano, Cetearet-20,
Bisabolol, Propilenglicol, Alantoína,
Alcohol Cetarílico, Palmitato Cetílico,
Cetearet-12, Fenoxietanol, Caprilil Glicol,
Chlorphenesin, Acetato de Tocoferol (Vit. E),
Aceite de Semilla de Simmondsia Chinensis
(Aceite de Jojoba), Ácido Ascórbico (Vit. C),
EDTA Disódico.

Propiedades:

• ALHYDRAN Barrier Repair Care es una
crema médica hidratante con gel de
aloe vera fresco transformado como
ingrediente principal. Como el porcentaje
de gel de aloe vera en esta crema
regeneradora es particularmente alto,
ALHYDRAN Barrier Repair Care tiene
fuertes propiedades humectantes.
• La crema hidrata la piel durante
todo el día y está enriquecida con
vitaminas, aceites naturales,
Beta-Glucano, Bisabolol y Alantoína.
• Todos los ingredientes contribuyen
a calmar, regenerar y tonificar la
barrera de la piel.

Indicaciones/ámbitos de aplicación:

• Como complemento en el
postratamiento de pieles recién tratadas
(profesionalmente). Por ejemplo:
-Cuidados posteriores de peelings
químicos y tratamientos con láser.
-Cuidados posteriores de tratamientos
médicos o cosméticos.
-Cuidados posteriores de tratamientos
intensivos de la piel con cosméticos
(médicos).
• Como complemento en el
postratamiento de pieles dañadas.
• Cuidado de pieles que se enrojecen
rápidamente o presentan reacciones
sensibles.
• Cuidados preventivos de pieles irritadas
y reactivas.

Bezeichnung:

ALHYDRAN Barrier Repair Care,
medizinische Creme zur Wiederherstellung
und Stärkung der Hautbarriere.

Produktbeschreibung:

• Eine medizinische Creme, die eine
beschädigte Hautbarriere wieder ins
Gleichgewicht bringt.
• Die Creme sorgt für eine optimale
und langfristige Hydratisierung, wirkt
erweichend, stärkt die natürliche
Hautbarriere und sorgt für direkten
Komfort für die Haut.
• Für alle Hauttypen und Hautzustände
als Nachsorge bei der (medizinischen)
Behandlung der Haut, u. a. Peeling-,
Laser- und sonstiger professioneller
Behandlungen.
• ALHYDRAN Barrier Repair Care ist
hypoallergen und enthält keine
Parabene, Duftstoffe und Hormone.

Bestandteile:

Aloe Barbadensis Blattsaft (Aloe Vera
Gel aus Aruba), Aqua (Wasser), Capryl/
Caprin-Triglycerid, Glycerin/steat,
Cetearylononanoat, Decyl Oleat,
Cetylalkohol, Stearylalkohol, Polysorbat
60, Glycerin, Beta-Glucan, Sorbitansteat,
Ceteareth-20, Bisabolol, Propylenglykol,
Allantoin, Cetearylalkohol, Cetylpalmitat,
Ceteareth-12, Phenoxietanol,
Caprylylglykol, Chlorphenesin,
Tocopherylacetat (Vit. E), Simmondsia
Chinensis Samenöl (Jojobaöl),
Ascorbinsäure (Vit. C), Dinatrium-EDTA.

Eigenschaften:

• ALHYDRAN Barrier Repair Care ist eine
hydratisierende, medizinische Creme
mit frisch verarbeitetem Aloe Vera-Gel
als Hauptbestandteil. Da der Anteil Aloe
Vera-Gel in dieser wiederherstellenden
Creme besonders hoch ist, hat
ALHYDRAN Barrier Repair Care starke
feuchtigkeitsspendende Eigenschaften.
• Die Creme hydratisiert die Haut den
ganzen Tag lang und ist mit Vitaminen,
natürlichen Ölen, Beta-Glucan,
Bisabolol und Allantoin angereichert.
• Alle Bestandteile leisten einen Beitrag
zur Besänftigung, Wiederherstellung
und Stärkung der Hautbarriere.

Indikationen/Anwendungsbereiche:

• Unterstützung bei der Nachbehandlung
der vor kurzem (professionell)
behandelten Haut. Zum Beispiel:
-Nachsorge bei chemischen
Peelings und Laserbehandlungen.
-Nachsorge bei medizinischen oder
kosmetischen Behandlungen.
-Nachsorge bei intensiven Haut-
behandlungen mit (medizinischen)
Kosmetika.
• Unterstützung bei der Nachbehandlung
einer beschädigten Haut.
• Unterstützung der Haut, die schnell
rot wird oder empfindlich reagiert.
• Präventive Pflege bei einer gereizten
und reaktiven Haut.
• Unterstützung der Haut, die die meisten
Kosmetika nicht vertragen kann.
• Als Stärkung der Haut (Booster/Serum).
Durch das Auftragen einer dünnen

Schicht unter der regulären
Tages- und / oder Nachtrème.

• Nach Sonneneinwirkung oder einem
Sonnenbrand eine dünne Schicht
auftragen und so häufig wie
wünschenswert wiederholen.

Anwendungsweise:

• Die Empfehlung lautet, ALHYDRAN
Barrier Repair Care so häufig wie
erforderlich in einer dünnen Schicht
aufzutragen. Für ein optimales
Ergebnis wird empfohlen, die Creme
mindestens zweimal täglich aufzutragen.
• Achten Sie darauf, dass die Haut
vor dem Auftragen der Creme sauber
und trocken ist.
• ALHYDRAN Barrier Repair Care
kann über einen längeren Zeitraum
angewendet werden.
• Wenn Sie nach mehreren Wochen
der Anwendung unzureichende
Ergebnisse feststellen, bitten wir Sie,
sich an einen Hautexperten zu wenden,
z.B. an einen Hauttherapeuten,
Ihren Hausarzt oder Dermatologen.

Nicht anwenden bei:

• Einer festgestellten Allergie gegen
einen der Bestandteile.
• Offenen Wunden, oder auf Haut-
perforationen nach Wundnähen, wenn
die Haut sich noch nicht geschlossen hat.
• Entzündeter Haut.
• Anhaltendem Hautausschlag
oder Reizungen.
• Kindern unter 3 Monaten.

Besondere Vorsorgemaßnahmen:

• Außer Reichweite von Kindern
aufbewahren.
• Bei Anwendung bei Kindern unter
sechs Monaten, bitte vorher einen
Arzt konsultieren.
• Ausschließlich für die äußerliche
Anwendung.
• Direkten Kontakt mit den Augen
und Schleimhäuten vermeiden.
• Nicht anwenden, wenn die Verpackung
bei Erhalt des Produktes beschädigt
oder bereits geöffnet ist.

Nebenwirkungen:

Bisher wurden keine Nebenwirkungen
festgestellt. Sollten erste Vorfälle im
Zusammenhang mit dem Hilfsmittel
vorkommen, müssen diese dem Hersteller
und den zuständigen (Behörden des
Bundeslandes) gemeldet werden,
in dem der Benutzer ansässig ist.

Aufbewahrung:

• Das Verfallsdatum wird auf der
Verpackung angezeigt.
• Bei Temperaturen unter 25 °C lagern.
• Aufgrund der hohen Konzentration an
natürlichen Zutaten, wie u. a. Aloe Vera Gel,
kann sich das Produkt nach dem Öffnen
etwas verfärben oder seine Struktur
verändern. Dies hat jedoch keinen Einfluss
auf die gute Wirkung der Creme.

Datum der letzten Revision der Gebrauchsanweisung:

September 2020



Medical Skin
Care

Barrier Repair
Care

Skin Recovery
After Peeling
Laser

Professional Treatments

Clinically Proven
Hypoallergenic
Hormone + Perfume Free



ALHYDRAN



BAP MEDICAL
MEDICAL CARE FOR THE SKIN

BAP Medical B.V.
Laan van Westenenk 64,
NL-7336 AZ Apeldoorn
www.bap-medical.com
Made in Aruba

Product Nr. 20-32050



IFU-ALH-20-32050-003

WWW.ALHYDRAN.COM